



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 март 2024 г.
(OR. en)

5748/24

LIMITE

CORLX 98
CFSP/PESC 134
COAFR 39
COARM 36
CONUN 40
FIN 167

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на Регламент
(ЕО) № 147/2003 на Съвета относно някои ограничителни мерки по
отношение на Сомалия

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2024/... НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003
относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2024/... на Съвета от ... за изменение на Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Сомалия^{1*},

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

¹ ОВ [...]

* ОВ: моля, въведете номера, дата и номера на публикацията за решението на Съвета в документ ST 5746/24.

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия се ограничава предоставянето на всяко физическо лице, образование или орган в Сомалия на финансиране, финансова помощ и техническа помощ, свързани с военни действия, по отношение на стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз. С него се ограничават и доставките за Сомалия на стоки, които могат да се използват за производството на самоделни взривни устройства (СВУ).
- (2) На 1 декември 2023 г. Съветът за сигурност на ООН (СС на ООН) прие Резолюция 2713 (2023). С тази резолюция беше установено общо и пълно ембарго върху всички доставки на оръжия и военно оборудване за „Аш-Шабаб“ в Сомалия, беше преназначен Комитетът по санкциите, бяха въведени промени в обхвата на изключенията от оръжейното ембарго и свързаното с него финансиране, финансова помощ и техническа помощ, предназначени за определени получатели в Сомалия, и беше адаптирана забраната на компонентите на СВУ.
- (3) На 1 декември 2023 г. СС на ООН прие Резолюция 2714 (2023). С нея беше отменено оръжейното ембарго по отношение на Федерална република Сомалия, установено преди това с Резолюция 733 (1992) на СС на ООН.
- (4) На ...^{*} Съветът прие Решение (ОВППС) 2024/..., с което беше изменено Решение 2010/231/ОВППС² в съответствие с Резолюция 2713 (2023) на СС на ООН и Резолюция 2714 (2023) на СС на ООН.

^{*} ОВ: моля, въведете дата и номера на решението на Съвета в документ ST 5746/24.

² ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

- (5) С Решение (ОВППС) 2024/...⁺ също така беше изменено заглавието на Решение 2010/231/ОВППС.
- (6) Някои от посочените изменения попадат в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за тяхното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.
- (7) Поради това Регламент (ЕО) № 147/2003 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

⁺ ОJ: моля, въведете номера на решението на Съвета в документ ST 5746/24.

Член 1

Регламент (ЕО) № 147/2003 се изменя, както следва:

- 1) Заглавието на Регламент (ЕО) № 147/2003 се заменя с „Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сомалия“.
- 2) Буква в) в член 1а се заменя със следното:

„в) „Комитет по санкциите“ означава Комитетът на Съвета за сигурност на ООН съгласно Резолюция 2713 (2023) за „Аш-Шабаб“;“.
- 3) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

1. Член 1 не се прилага за предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързани с военни действия, за продажбата, доставката, трансфера или износа на стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, или предоставянето на техническа помощ, свързана с военни действия, във връзка със стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, когато тези стоки и технологии са предназначени единствено за подпомагане на или ползване от:
 - а) правителството на Федерална република Сомалия (GFRS), сомалийската национална армия, Националната агенция за разузнаване и сигурност, сомалийските национални полицейски сили или сомалийския корпус за задържане под стража;
 - б) служители на Организацията на обединените нации, включително Мисията на ООН за подпомагане в Сомалия (UNSOM) и Службата на ООН за подкрепа в Сомалия (UNSOS);

- в) Мисията на Африканския съюз за преход в Сомалия (ATMIS) и държавите, участващи с военни и полицейски части, както и стратегическите партньори на ATMIS, действащи единствено в рамките на последната стратегическа оперативна концепция на Африканския съюз и в сътрудничество и координация с ATMIS;
- г) Европейския съюз за дейностите за подкрепа и обучение, Турция, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и Съединените американски щати, както и всички други държавни сили, които имат споразумение за статута на въоръжените сили или меморандум за разбирателство с GFRS, при условие че информират Комитета по санкциите за съществуването на такива споразумения.
2. Чрез дерогация от член 1 компетентните органи на държавите членки могат да разрешат предоставянето на финансиране или финансова помощ, свързани с военни действия, за продажбата, доставката, трансфера или износа на стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, или предоставянето на техническа помощ, свързана с военни действия, във връзка със стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, когато тези стоки и технологии са предназначени единствено за подкрепа на или за ползване от федералните региони и регионалните правителства на Сомалия или на лицензирани частни охранителни дружества, извършващи дейност в Сомалия, при условие че са изпълнени следните условия:
- а) по отношение на стоките и технологиите, включени в приложение IV — Комитетът по санкциите е получил уведомление от GFRS и не е възразил срещу посоченото действие в срок от пет работни дни;
- б) по отношение на стоките и технологиите, включени в приложение V — Комитетът по санкциите е получил предварително уведомление от GFRS за сведение пет работни дни предварително.

3. Уведомленията по параграф 2, букви а) и б) от настоящия член включват:
- а) данни за производителя и доставчика на оръжията, боеприпасите и военното оборудване, включително вида, партидата или серията и серийните номера;
 - б) описание на оръжията и боеприпасите, включително вида, калибъра или количеството;
 - в) предложената дата и място на доставка; и
 - г) цялата имаща отношение информация относно звеното, за което е предназначена доставката, или планираното място на съхранение.
4. Член 1 не се прилага за предоставянето на финансиране, финансова помощ или техническа помощ, свързани с:
- а) продажбата, доставката, трансфера или износа на защитно облекло, включително бронежилетки и военни каски, временно изнесени за Сомалия от служители на ООН, представители на медиите, частни изпълнители на дейности по охрана или лица, работещи в хуманитарната област и в областта на развитието и подпомагащия ги персонал, само за лично ползване от тях;
 - б) продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно военно оборудване от държави членки или международни, регионални или подрегионални организации, предназначено единствено за хуманитарни или защитни цели;

- в) влизането в сомалийските пристанища за временни посещения на плавателни съдове, превозващи оръжие и военно оборудване за отбранителни цели, при условие че такива изделия остават постоянно на борда на тези плавателни съдове.“

4) В член 3в се добавят следните параграфи:

„3. Преди да продаде, изнесе, достави или прехвърли изделия, посочени в приложение III, за Сомалия, съответната държава членка уведомява GFRS за сведение. Освен това тя уведомява GFRS и Комитета по санкциите за продажбата, доставката или трансфера не по-късно от 15 работни дни след извършването на продажбата, доставката или трансфера.

4. Уведомленията по параграф 3 съдържат цялата имаща отношение информация, включително:

- а) предназначението на изделието (-ята);
- б) крайния ползвател;
- в) технически спецификации;
- г) количеството на изделието (-ята); и
- д) планираното място на съхранение на изделието (-ята).“

5) Приложение III се заменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

6) Приложение IV се заменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

7) Приложение V се заменя в съответствие с приложение III към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение III се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на изделията, посочени в член 3в

1. Оборудване и устройства, които не са посочени в точка 3 от приложение IV към Решение 2010/231/ОВППС на Съвета³, специално проектирани за инициране на взривни вещества по електрически или неелектрически метод (например комплекти за възпламеняване, детонатори, възпламенители, детониращи шнури).
2. „Технологии“, „необходими“ за „производство“ или „употреба“ на изделията, изброени в параграфи 1 и 3. (Определенията на термините „технологии“, „необходими“, „производство“ и „употреба“ са от Общия списък на оръжията на Европейския съюз.⁴)

³ Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 200/138/ОВППС (ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17).

⁴ ОВ С 72, 18.3.2010 г., стр. 2.

3. Взривни материали и прекурсори, както следва, и смеси, съдържащи един или повече от тях:

Наименование на веществото	Регистрационен номер, даден от Службата за химични индекси (CAS RN)	Код по Комбинираната номенклатура (КН) ⁽¹⁾
Нитроглицерин (с изключение на опакован/приготвен в индивидуални медицински дози), освен ако не е в съединение или смес с „енергийния материал“, посочен в ML8.а., или метали на прах, посочени в ML8.с. от Общия списък на оръжията на ЕС.	55-63-0	ex 2920 90 70
Азотна киселина	7697-37-2	ex 2808
Сярна киселина	7664-93-9	ex 2807
⁽¹⁾ Кодовете по номенклатурата са взети от кодовете по Комбинираната номенклатура, както е определена в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1) и установена в приложение I към него, които са в сила към датата на публикуване на настоящия регламент и <i>mutatis mutandis</i> , както са изменени с последващо законодателство.		

“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение IV се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Списък на изделията, посочени в член 3, параграф 2, буква а)

1. Ракети земя-въздух, включително ръчно преносими противовъздушни системи (MANPADS).
2. Оръжия с калибър над 12,7 mm и компоненти, специално предназначени за тях, и свързани с тях боеприпаси. (Тук не се включват ръчните противотанкови гранатомети, например РПГ или леки противотанкови оръжия, безоткатни оръдия, гранатомети или минохвъргачки.)
3. Минохвъргачки с калибър над 82 mm и свързани с тях боеприпаси.
4. Противотанкови насочвани оръжия, включително противотанкови насочвани ракети (ATGM) и боеприпаси и компоненти, специално предназначени за тези изделия.
5. Заряди и устройства, специално проектирани или модифицирани за военна употреба; мини и свързани с тях материали; и взриватели.
6. Оръжейни мерници с възможност за нощно виждане, включително термично и инфрачервено, и принадлежности за тях.

7. Въздухоплавателно средство с постоянна и/или променлива геометрия на крилете, с насочващи се ротори или с насочващи се криле, специално проектирано или модифицирано за военна употреба.
 8. „Съдове“ и превозни средства тип „амфибия“, специално проектирани или модифицирани за военна употреба. („Съд“ включва всеки кораб, неводоизместващи плавателни средства, плавателен съд с малка равнина на водата или хидрофолио и корпус или част от корпуса на кораба.)
 9. Бойни летателни средства без екипаж (изброени в Регистъра на ООН на конвенционалните оръжия като категория IV).“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложение V се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

Списък на изделията, посочени в член 3, параграф 2, буква б)

1. Всички видове оръжия с калибър до 12,7 mm и свързани с тях боеприпаси.
2. РПГ-7, леки противотанкови оръжия, безоткатни оръдия и свързаните с тях боеприпаси.
3. Оръжейни мерници.
4. Въздухоплавателни средства с ротационни криле или хеликоптери, специално проектирани или модифицирани за военна употреба.
5. Бронежилетки или защитни костюми, както следва: а. Усилени с плочи бронежилетки, осигуряващи балистична защита, равна на или по-висока от ниво III (NIJ 0101.06 юли 2008 г.) или на национални еквиваленти.
6. Сухопътни транспортни средства, специално проектирани или модифицирани за военна употреба.
7. Оборудване за комуникация, специално проектирано или модифицирано за военна употреба.“